Zeitschrift: Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge

Herausgeber: Comité International de la Croix-Rouge

Band: - (1974)

Rubrik: Finances

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

VI. FINANCES

RECHERCHE DE FONDS

L'année 1973 avait mis intensément à contribution les organes d'intervention du CICR, les événements qui s'étaient notamment développés dans le sous-continent asiatique, au Moyen-Orient et au Chili avaient conduit le CICR à maintenir, renforcer ou mettre en place d'importantes délégations, dont les tâches allaient se pour-suivre pour une période indéterminée. Pour être en mesure d'intervenir efficacement en faveur des victimes, préparer des actions de secours, former des délégués, le CICR doit disposer d'un support matériel régulier. Les tâches qui lui sont dévolues par les Conventions de Genève sont délicates et le CICR entend les remplir en toutes circonstances à la satisfaction de l'ensemble des Etats signataires de ces Conventions dont il est par définition le mandataire.

Afin d'atteindre le but qu'il s'est fixé, le CICR s'est trouvé dans l'obligation de renforcer le volume de son budget ordinaire et, pour y parvenir, de demander aux Gouvernements parties aux Conventions de Genève, un réajustement de leur contribution annuelle. Cette mesure était d'autant plus nécessaire que de nombreux Gouvernements s'acquittaient de leur contribution en dollars et qu'en raison du mouvement des changes, cette monnaie avait par rapport au franc suisse perdu près de la moitié de sa valeur. Le CICR voyait donc ses revenus diminuer en même temps qu'augmentait le coût de ses opérations. Une approche méthodique auprès de nombreux Gouvernements a permis, en 1974, d'équilibrer partiellement le budget.

D'ailleurs, comme on peut le lire dans les chapitres de ce rapport consacrés aux opérations, les activités du CICR comme les responsabilités qui lui incombent allaient en augmentant. Cette recherche doit donc se poursuivre puisque pour maintenir son caractère d'institution neutre et impartiale, le CICR doit pouvoir compter sur le soutien régulier de tous les Gouvernements, de même que sur celui des Sociétés nationales. Il est encouragé à le faire par les engagements que les représentants des Etats signataires des Conventions ont pris dans les Conférences internatio-

nales et notamment à Téhéran, en novembre 1973, par la Résolution II (1) qui stipule notamment:

La XXIIe Conférence internationale de la Croix-Rouge,

(...)

rappelant la tâche très importante qu'accomplit le CICR et qui, en raison des circonstances internationales, n'a cessé de croître,

demande à toutes les Sociétés nationales de la Croix-Rouge de soutenir l'activité permanente du CICR par une contribution régulière,

adresse un pressant appel à tous les Gouvernements signataires des Conventions de Genève pour qu'ils soutiennent de manière plus systématique et substantielle le financement régulier du CICR.

COMPTE ANNUEL DE RÉSULTAT

La présentation du bilan et du compte annuel de résultat n'a pas subi de modification par rapport à celle adoptée dans le Rapport d'activité 1973.

RAPPORT DE VÉRIFICATION

Il est établi par la Société fiduciaire romande OFOR, membre de la Chambre suisse des Sociétés fiduciaires et experts comptables, qui a vérifié les comptes. Ce rapport est reproduit intégralement à la fin de ce volume.

Bilans au 31 décembre 1974

	(Prése	ntation résumée
	1974	1973
ACTIF		
DISPONIBILITÉS	1 904	2 706
ACTIFS RÉALISABLES À COURT TERME		
— Titres (valeur boursière)	3 364	3 357
— Placements	9 448	6 482
— Débiteurs	2 055	2 561
— Actifs transitoires	591	166
ACTIFS IMMOBILISÉS	15 458	12 566
— Immeubles	405	248
— Matériel de premiers secours	71	86
— Mobilier et autre matériel	274	349
	750	683
AVANCES AUX DÉLÉGATIONS	1 222	1 120
TOTAL DU BILAN	19 334	17 075
FONDS FIDUCIAIRES		
— Débiteurs	19	12
— Avoirs en banque	1 066	1 060
	1 085	1 072
j		

comparés et 31 décembre 1973

en milliers de francs suisses)		
	1974	1973
PASSIF		
DETTES À COURT TERME	,	
— Créanciers	2 466	1 658
— Passifs transitoires	371	384
	2 837	2 042
PROVISIONS DIVERSES	2 177	1 510
FONDS POUR ACTIONS EN COURS		
— Disponibles	812	813
— Réservés	7 425	6 631
FONDS PROPRES	8 237	7 444
	4.000	664
Réserve générale	1 080	664 411
Excédent de revenus	3	4
	1 083	1 079
— Réserve pour conflit généralisé	5 000	5 000
	6 083	6 079
TOTAL DU BILAN	19 334	17 075
FONDS FIDUCIAIRES		
— Ayants droit	1 085	1 072
	1 085	1 072
, * · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		

Compte annuel de résultat par (en francs suisses)

·		(en nanc	s suisses)	4
DÉPENSES	Structure permanente	Structure temporaire	Total	Structure occasionnelle
Activités exercées par:				
ASSEMBLÉE, CONSEIL EXÉCUTIF	1 272 774		1 272 774	
DÉPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT Groupe de direction Division juridique Division diffusion et documentation Revue internationale	250 272 396 062 820 697 338 373	214 880	250 272 610 942 820 697 338 373	371 900
· 1	1 805 404	214 880	2 020 284	371 900
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS Groupe de direction Division des secours Zone Europe, Amérique du Nord . Zone Afrique Zone Asie-Océanie Zone Moyen-Orient Zone Amérique latine	293 216 813 873 204 291 488 113 665 104 654 919 425 053	2 233 483 176 930 058 2 809 775 37 109	293 216 813 873 206 524 971 289 1 595 162 3 464 694 462 162	4 015 523 3 206 121 585 956 2 483 756
	3 544 569	4 262 351	7 806 920	10 291 356
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES ET S.I.R	1 289 896	. #	1 289 896	4 * * P.
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL	1 040 267		1 040 267	
DÉPARTEMENT FINANCES ET ADMINISTRATION	3 956 517	80 482	4 036 999	
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	630 814	x2,	630 814	
DÉLÉGUÉS AUPRÈS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	204 107		204 107	
COÛT DES ACTIVITÉS	13 744 348	4 557 713	18 302 061	10 663 256
AUTRES DÉPENSES Frais d'organisation de la collecte Nouvelles constructions — siège	159 628 278 462	9 = 2	159 628 278 462	, ,
station radio	200 383		200 383	g a 30
monnaies	500 000 45 700 133 500 80 000 109 135 76 176		500 000 45 700 133 500 80 000 109 135 76 176	
TOTAL DES DÉPENSES	15 327 332	4 557 713	19 885 045	10 663 256
POUR BALANCE Excédent de recettes 1974 Avance pour 1975 Reporté à nouveau	3 138	905 749	3 138 905 749	338 697
TOTAL	15 330 470	5 463 462	20 793 932	11 001 953
10171		U 400 402		
				•

¹ Sous cette rubrique sont regroupées les dépenses relatives aux travaux préparatoires de la Conférence diplomatique et des autres conférences d'experts dont l'organisation incombe au CICR.

centre d'activité et structure

(en francs suisses)

RECETTES CONTRIBUTIONS DES GOUVERNEMENTS Annuelles régulières Complémentaire de la Confédération suisse	Structure permanente 9 905 295	Structure temporaire	Total	Structure occasionnelle
GOUVERNEMENTS Annuelles régulières Complémentaire de la Confédéra-	9 905 295			
tion suisse	9 905 295			
tion suisse			9 905 295	3
Extraordinaire du Gouvernement	*	4 316 065	4 316 065	
des Etats-Unis Extraordinaire du Gouvernement	605 000		605 000	
d'Arabie Saoudite	810 000	9	810 000	
CONTRIBUTIONS DES SOCIÉTÉS NATIONALES Annuelles régulières	1 123 960		1 123 960	
CONTRIBUTIONS DE SOURCE PRIVÉE	314 237	2	314 237	
DONS ET LEGS NON ASSIGNÉS	217 365		217 365	
	1 542 264		1 542 264	
REVENUS FINANCIERS AUTRES RECETTES Financement action manuel	1 342 204		1 342 204	
scolaire	76 177		76 177	
Bâtiment station radio, subvention Etat de Genève	200 000		200 000	
Autres recettes	34 000		34 000	
FINANCEMENT STRUCTURE OCCASIONNELLE		*		
Action Chili — Gouvernements				1 571 062
contribution complémentaire .		(875 000)	(875 000)	875 000
Sociétés nationales			2.0	121 355 40 172
— Autres provenances				2 607 589
Action Chypre — Gouvernements				6 386 204
Sociétés nationales				276 286
— Autres provenances				1 151 563
Action Inde-Pakistan-Bangladesh				7 814 053
— Gouvernements				253 115 88 680
Sociétés nationales Autres provenances	7			2 124 470
				2 466 265
Action spéciale Moyen-Orient — Gouvernements				239 892
— Sociétés nationales				82 929
Autres provenances				9 440
Participation de la structure occasionnelle	502 172	2 122 397	2 624 569	332 261 (2 624 569)
Conférence experts				(2 292 308)
gouvernementaux Lucerne	9			006 254
— Gouvernements		(100 000)	(100 000)	296 354 100 000
Confédération suisseSociétés nationales		(100 000)	(100 000)	10 000
× _				406 354
TOTAL	15 330 470	5 463 462	20 793 932	11 001 953

Résultats 1973 et 1974

(en francs suisses)

	Résultat 1973	Résultat 1974	Budget 1975		
DÉPENSES — Activités exercées par:					
ASSEMBLÉE, CONSEIL EXÉCUTIF 1	1 034 769	1 272 774	1 606 950		
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL	188 734				
DÉPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT			9		
Groupe de direction	317 388 842 085 721 696 307 246	250 272 610 942 820 697 338 373	263 320 948 920 873 610 363 770		
	2 188 415	2 020 284	2 449 620		
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS					
Groupe de direction	309 921 708 358 197 553 885 180 1 985 855 2 328 172 725 449	293 216 813 873 206 524 971 289 1 595 162 3 464 694 462 162	653 255 946 350 333 950 1 174 070 2 141 225 3 634 995 974 915		
·	7 140 488	7 806 920	9 858 760		
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES ET S.I.R	1 150 865	1 289 896	1 545 495		
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL	752 079	1 040 267	1 365 060		
DÉPARTEMENT FINANCES ET ADMINISTRATION	3 721 513	4 036 999	4 592 970		
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	937 883	630 814	766 490		
DÉLÉGUÉS AUPRÈS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	171 893	204 107	235 950		
COÛT DES ACTIVITÉS	17 286 639	18 302 061	22 421 295		
AUTRES DÉPENSES					
Frais d'organisation de la collecte Nouvelles constructions: — siège — station radio	162 339 950 404	159 628 278 462 200 383 500 000	175 000		
Moins-value nette sur placements Etude générale d'organisation Exposition, amortissement total Provision pour recherches de fonds	50 000 200 000	45 700 133 500 80 000			
Autres dépenses	122 206 225 134	109 135 76 176			
POUR BALANCE	18 996 722	19 885 045	22 596 295		
Excédent de recettes	4 393 464 290	3 138 905 749			
	19 465 405	20 793 932	22 596 295		

¹ Sous cette rubrique sont regroupées les dépenses relatives aux travaux préparatoires de la Conférence diplomatique et des autres conférences d'experts dont l'organisation incombe au CICR.

comparés avec budget 1975

(en francs suisses)

		- Hanes suisse	
	Résultat 1973	Résultat 1974	Budget 1975
RECETTES			
CONTRIBUTIONS DES GOUVERNEMENTS Annuelles régulières	9 692 055 5 191 773	9 905 295 4 316 065	11 250 000 4 599 470
Extraordinaires de gouvernements	1 235 000	1 415 000	4 333 470
NATIONALES Annuelles régulières	928 910	1 123 960	1 100 000
CONTRIBUTIONS DE SOURCE PRIVÉE	380 647	314 237	375 000
DONS ET LEGS NON ASSIGNÉS	345 193	217 365	260 000
REVENUS FINANCIERS	1 123 303	1 542 264	800 000
AUTRES RECETTES			
Financement action manuel scolaire Plus-value nette sur placements Subventions Etat de Genève:	225 134 310 390	76 177	
Bâtiments du siège	800 000	200 000	
— Autres recettes	99	34 000	
CONTRIBUTION COMPLÉMENTAIRE DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE			н
Part concernant l'action Inde-Pakistan (structure occasionnelle)	(767 000)		
ture occasionnelle)		(875 000)	
 Part concernant la Conférence d'experts gouvernementaux à Lucerne (structure occa- 		(100 000)	
sionnelle)		2 624 569	2 217 635
	g [9]		
POUR BALANCE			
Déficit budgétaire à prélever sur la réserve générale			1 994 190
generale	19 465 405	20 793 932	22 596 295

Etat des contributions des Gouvernements pour le financement de la structure permanente en 1974

PAYS	En france	s suisses
FAIG	Reçues	A recevoi
Afrique du Sud	_	24 000
Allemagne, République fédérale d'	340 800	
Arabie Saoudite 1	010 000	
Australie		78 750
Autriche	_	22 50
Bahrein	94 500	22 500
Belgique	94 300	34 50
Birmanie		
		6 400
	_	11 700
Bulgarie	_	6 000
Canada	_	75 900
Chili		8 92
Colombie	9 355	_
Côte d'Ivoire	6 400	l –
Danemark	95 925	_
E quateur	2 230	_
Espagne	8 000	_
Etats-Unis d'Amérique 1	157 500	_
Finlande	36 795	_
France	_	174 000
Grèce	25 735	_
Guyane		3 450
Haute-Volta	290	_
Honduras	2 650	_
Hongrie	2 000	_
Inde	_	18 170
Indonésie	29 045	
Irak	29 150	
Iran	30 000	_
Irlande	10 000	_
Islande	10 000	2 500
Israël	45 750	2 300
Italie	40 700	48 125
Jamaïque		2 820
Japon	78 700	2 020
Jordanie	10 100	15 300
Voucit	50 000	15 300
Koweït		_
Liban	16 240	_
Libéria	14 250	45.000
Liechtenstein	_	15 000
Luxembourg	_	3 500
Malaisie	_	11 000
Malte		1 800
Maroc	13 400	_
Mexique	11 800	-
Monaco	_	4 060
Mongolie ²	-	_
Népal		1 020

¹ Voir à la fin du tableau, sous « Contributions extraordinaires ».

² Voir sous « Contributions des Sociétés nationales ».

DAVE	En franc	s suisses
PAYS	Reçues	A recevoi
Norvège	. 35 555	_
Nouvelle-Zélande	. 66 560	_
Oman	. 18 300	-
Ouganda	. 3 920	-
Pakistan	. 13 250	_
Pays-Bas		_
Philippines		30 000
Pologne		_
Portugal		15 000
République arabe d'Egypte	. _	41 150
République arabe syrienne*	. 13 250	_
République de Corée	. _	15 300
République démocratique allemande	. _	5 000
République-Unie du Cameroun	. _	2 900
République-Unie de Tanzanie	. _	1 920
Royaume-Uni	. 142 750	_
Saint-Marin	. –	2 720
Sénégal	. _	2 000
Sierra Leone	. _	4 900
Sri Lanka	. 3 100	_
Suède	. _	122 000
Suisse	. 7 500 000	_
Thailande	. 18 000	_
Trinité-et-Tobago		_
Tunisie		_
Yougoslavie		2 500
Zaïre		9 750
	9 010 800	824 560
Régularisation des années antéreures	. 69 935	
	9 080 735	824 560

^{*} Cette contribution a été faite en faveur de l'action spéciale Chypre.

CONTRIBUTIONS EXTRAORDINAIRES

	US\$	Francs suisses
Arabie Saoudite	270 000	810 000
Etats-Unis d'Amérique	200 000	605 000
	470 000	1 415 000

RÉGULARISATION DES ANNÉES ANTÉRIEURES

PAYS	8	13	,									Fr.s.
Australie	18				*							16 650
												3 365
Brésil												(1 105
•												(4 950
Chili												4 600
												465
Espagne												8 000
France												54 000
Irak												16 000
14 14												(2 905
											200	(695
14												(605
Saint-Marin .												2 720
												(4 800
République-Un												(80
Vénézuéla											.	26 S40
Zaïre												35
Annulation cor												(47 300
												69 935

Etat des contributions des Sociétés nationales pour le financement de la structure permanente en 1974

PAYS	En francs suisses			
	Reçues	A recevo		
Afghanistan	3 000			
Afrique du Sud	10 525			
Albanie	700	3		
République démocratique allemande	6 000	_		
République fédérale d'Allemagne	119 830	_		
Australie	63 505	_		
Autriche	03 303	14 900		
Belgique	12 500	14 900		
Bulgarie	6 250	-		
	2 760			
Cameroun		_		
Canada	48 900	_		
République populaire de Chine	30 000	_		
République de Corée	11 870	-		
Côte d'Ivoire	3 315	-		
Danemark	22 090	-		
République dominicaine	4 030	-		
Equateur	3 200	-		
Espagne	15 525	_		
Etats-Unis d'Amérique	152 500			
Ethiopie	4 140	_		
Finlande	3 000	_		
France	65 715	_		
Grèce	23 190			
Guatémala	5 455			
Haïti	3 030			
Honduras	_	1 275		
Hongrie	5 000			
Inde	_	970		
Indonésie		2 680		
Irak	6 075			
Iran	31 755			
Irlande	7 180			
Islande	1 7 100	2 000		
Japon	114 855	2000		
Jordanie	114 000	2 720		
	2 760	2 /20		
République khmère	5 800	_		
Liban	5 800	_		
		_		
Luxembourg	10 490	_		
Malaisie	4 140	_		
Monaco	6 350	1 000		
Mongolie 1	_	1 000		
Nicaragua	_	1 275		
Nigéria		6 940		
Nouvelle-Zélande	16 015	_		
Pakistan	6 075	_		
Pays-Bas	36 000	_		
Pérou	I —	4 970		
Philippines	36 720	1 7570		

¹ Cette contribution provient en fait du Gouvernement.

Reçues A receve	PAYS		En francs	suisses
Roumanie 12 900 — Royaume-Uni 36 000 — Saint-Marin — 2 7 Salvador, El 1 625 — Sénégal — 3 7 Suède 10 000 — République arabe syrienne 2 225 — Tchécoslovaquie 3 000 — Thaīlande 14 350 — Togo — 1 1 Trinité-et-Tobago 1 000 — Turquie — 16 3 U.R.S.S. 21 250 1 — République démocratique du Vietnam 2 760 — Yougoslavie 3 000 — Régularisation des années antérieures 1 043 295 62 6	PAIS		Reçues	A recevoi
Roumanie 12 900 Royaume-Uni 36 000 Saint-Marin — Salvador, El 1 625 Sénégal — Suède 10 000 République arabe syrienne 2 225 Tchécoslovaquie 3 000 Thaīlande 14 350 Togo — Trinité-et-Tobago 1 000 Tunisie 4 140 Turquie — U.R.S.S. 21 250 ¹ République démocratique du Vietnam 2 760 Yougoslavie 3 000 Régularisation des années antérieures 1 043 295 Régularisation des années antérieures 1 043 295	Pologne		15 000	
Royaume-Uni 36 000 — Saint-Marin — 2 7 Salvador, El 1 625 — Sénégal — 3 7 Suède 10 000 — République arabe syrienne 2 225 — Tchécoslovaquie 3 000 — Thaïlande 14 350 — Togo — 1 1 Trinité-et-Tobago 1 000 — Turisie 4 140 — Turquie — 16 3 U.R.S.S. 21 250 1 — République démocratique du Vietnam 2 760 — Yougoslavie 3 000 — Régularisation des années antérieures 18 035 —	Roumanie			
Saint-Marin — 2 7 Salvador, El — 3 7 Sénégal — 3 7 Suède 10 000 — République arabe syrienne 2 225 — Tchécoslovaquie 3 000 — Thaïlande 14 350 — Togo — 1 1 Trinité-et-Tobago — 1 000 — Turisie 4 140 — Turquie — 16 3 U.R.S.S. 21 250 1 — République démocratique du Vietnam 2 760 — Yougoslavie 3 000 — Régularisation des années antérieures 1 043 295 62 6 Régularisation des années antérieures 1 8 035 —				
Salvador, El 1 625 — Sénégal — 3 7 Suède 10 000 — République arabe syrienne 2 225 — Tchécoslovaquie 3 000 — Thaïlande 14 350 — Togo — 1 1 Trinité-et-Tobago — 1 000 Turinise 4 140 — Turquie — 16 3 U.R.S.S. 21 250 1 — République démocratique du Vietnam 2 760 — Yougoslavie 3 000 — Régularisation des années antérieures 1 043 295 62 6	Saint-Marin		_	2 720
Sénégal — 3 7 Suède 10 000 — République arabe syrienne 2 225 — Tchécoslovaquie 3 000 — Thaïlande 14 350 — Togo — 1 1 Trinité-et-Tobago — 1 000 Turisie 4 140 — Turquie — 16 3 U.R.S.S. 21 250 1 — République démocratique du Vietnam 2 760 — Yougoslavie 3 000 — Régularisation des années antérieures 1 043 295 62 6			1 625	_
Suède 10 000 — République arabe syrienne 2 225 — Tchécoslovaquie 3 000 — Thaīlande 14 350 — Togo — 11 Trinité-et-Tobago 1 000 — Turisie 4 140 — Turquie — 16 3 U.R.S.S. 21 250 ¹ — République démocratique du Vietnam 2 760 — Yougoslavie 3 000 — Régularisation des années antérieures 18 035 —			 , .	3 710
République arabe syrienne 2 225 — Tchécoslovaquie 3 000 — Thaïlande 14 350 — Togo — 11 Trinité-et-Tobago 1 000 — Tunisie 4 140 — Turquie — 16 3 U.R.S.S. 21 250 ¹ — République démocratique du Vietnam 2 760 — Yougoslavie 3 000 — Régularisation des années antérieures 18 035 —	Suède		10 000	-
Tchécoslovaquie 3 000 — Thaīlande 14 350 — Togo — 11 Trinité-et-Tobago 1 000 — Tunisie 4 140 — Turquie — 16 3 U.R.S.S. 21 250 ¹ — République démocratique du Vietnam 2 760 — Yougoslavie 3 000 — Régularisation des années antérieures 1 043 295 62 6	République arabe	syrienne		/ -
Togo — 11 Trinité-et-Tobago 1000 — Tunisie 4140 — Turquie — 163 U.R.S.S. 21 250 1 — République démocratique du Vietnam 2 760 — Yougoslavie 3 000 — Régularisation des années antérieures 1 043 295 62 6 Régularisation des années antérieures 18 035 —	Tchécoslovaquie			_
Trinité-et-Tobago 1 000 — Tunisie 4 140 — Turquie — 16 3 U.R.S.S. 21 250 ¹ — République démocratique du Vietnam 2 760 — Yougoslavie 3 000 — Régularisation des années antérieures 1 043 295 62 6 Régularisation des années antérieures 18 035 —	Thaïlande		14 350	. - '
Tunisie 4 140 — Turquie — 16 3 U.R.S.S. 21 250 ¹ — République démocratique du Vietnam 2 760 — Yougoslavie 3 000 — Régularisation des années antérieures 1 043 295 62 6 Régularisation des années antérieures 18 035 —				1 170
Turquie — 16.3 U.R.S.S. 21 250 ¹ — République démocratique du Vietnam 2 760 — Yougoslavie 3 000 — Régularisation des années antérieures 1 043 295 62 6 Régularisation des années antérieures 18 035 —	Trinité-et-Tobage			
U.R.S.S. 21 250 ¹ — République démocratique du Vietnam 2 760 — Yougoslavie 3 000 — Régularisation des années antérieures 1 043 295 62 6 Régularisation des années antérieures 18 035 —			4 140	_
République démocratique du Vietnam 2760 — Yougoslavie 3000 — Régularisation des années antérieures 1043 295 62 6 Régularisation des années antérieures 18 035 —				16 300
Yougoslavie 3 000 — Régularisation des années antérieures 1 043 295 62 6 18 035 —	U.R.S.S			_
Régularisation des années antérieures				- ·
Régularisation des années antérieures	Yougosiavie .		3 000	
Régularisation des années antérieures			1 043 295	62 630
1 061 330 62 6	Régularisation de	s années antérieures		_
			1 061 330	62 630
			1.	- 1 × 1

¹ Dont Fr. s. 5000 contribution extraordinaire.

RÉGULARISATION DES ANNÉES ANTÉRIEURES

PAYS																							sui	sses
Danemark .																		٠,				1	1	2 080
Liechtenstein																							-	3 000
																						,		2 000
Pérou																								400
																								2 720
Thaïlande		Ċ	Ċ	•	Ċ	Ċ	Ċ	•	•	•	•	ĺ				·	Ĺ		Ċ	Ċ				4 410
Annulation co																								6 575
	 • • •	-		•				_				 -	 -	 					•			1-		
																							1	8 035

¹ Cette contribution provient en fait du Gouvernement.

Liste des Gouvernements, Sociétés nationales de la Croix-Rouge, Organismes et Institutions qui ont participé par des contributions en espèces au financement des actions de la structure occasionnelle

		En fran	cs suisses	•
	Action spéciale Chili	Action spéciale Chypre	Action spéciale Inde-Pakistan Bangladesh	Action spéciale Moyen - Orient
Gouvernements	,		2	P. Control of the con
Allemagne (RFA)	166 290 48 528 226 250	787 400 220 000 76 269 301 665 106 922 2 163 750		÷
Finlande	160 000	115 931 300 000 69 400	15 115	2 706 37 787
Israël		102 779 374 018 7 600	10 000 4 000	4 102 48 000
Maroc	138 250	58 520		2 669
Pays-Bas	336 000 138 179 357 565	556 200 340 000 305 750	224 000	57 613 *
Syrie	875 000	500 000 **		87 015
	2 446 062	6 386 204	253 115	239 892

* Contribution totale selon rapport d'activité 1973, version française.

£65 000

page 18

£12 214

page 20

£45 000

solde reçu en 1974

£ 7786

£65 000 £65 000

^{**} Le Gouvernement de la République arabe syrienne a versé une contribution de Fr. s. 13 250 dont le montant figure à la page 105.

TABLEAU VI

		En franc	s suisses	
."	Action spéciale Chili	Action spéciale Chypre	Action spéciale Inde-Pakistan Bangladesh	Action spéciale Moyen-Orient
Sociétés nationales Afrique du Sud	16 875	2 162 37 000 8 702		40.000
Bahreïn	7 480 29 992	20 000 29 625	59 695	10 000
Espagne	9 208	6 906 1 700	28 985	z v
Japon	3 000	8 343 1 000 8 000	9	6 250
Mauritanie		2 587 3 099 29 662	s	13 307 1 572
Pays-Bas	10 000 14 800	100 000 17 500		51 800
Suisse	30 000			
Autres contributions et recettes diverses	121 355 40 172	276 286 30 204	88 680 101 970	82 929 9 440
Conseil de l'Europe	40 172	721 359	101 970	9 440
Réfugiés		400 000	1 870 000	
 en provenance du Gouverne- ment d'Australie 			152 500	
	40 172	1 151 563	2 124 470	9 440
	2 607 589	7 814 053	2 466 265	332 261

Conférence d'experts gouvernementaux sur l'emploi de certaines armes conventionnelles (Lucerne, 24.IX au 18.X.74)

	En francs suisses		
	Dépenses	Recettes	
RECETTES			
Contributions volontaires des Gouvernements			
Allemagne (RFA)		34 74	
Autriche		16 39	
Belgique		10 00	
Canada		30 00	
Danemark		10 00	
Finlande	1	10 00	
France	·	18 00	
Ghana		1 31	
Inde		12 75	
lrak	a (8)	5 70	
lran		5 00	
Irlande	,	3 00	
Italie		15 00	
Japon		30 00	
Luxembourg		1 00	
Mexique	2 8 9	2 32	
Norvège		20 00	
Nouvelle-Zélande		10 00	
Pakistan		3 51	
Pays-Bas		15 00	
République arabe d'Egypte		3 00	
République du Vietnam		2 00	
Royaume-Uni		7 62	
Suède	1, 1 m	30 00	
Suisse	4	100 000	
	ž.	396 354	
Contributions volontaires des Sociétés nationales	8		
U.R.S.S		10 000	
DÉPENSES			
Documentation, Rapport de la Conférence	42 478		
Frais des experts	18 223		
Frais de personnel	232 636		
Location des salles, frais de matériel	46 881		
Autres frais divers	31 682		
	371 900		
Solde disponible pour deuxième session	34 454		
	406 354	406 354	

Fonds spécial pour actions en cours

			En franc	s suisses
			Dépenses	Recettes
RÉSUMÉ DU MOUVEMENT EN	1974			
1. Solde à nouveau au 1er janvier 1974				1 893 776
2. Recettes en 1974				
2.1. Produit de la collecte faite a	uprès du			
peuple suisse		801 193		
2.2. Attribution du Fonds Benedict2.3. Attribution de l'Action spécial		185 000		
Orient	-	392 430		N
2.4. Dons attribués à des actions de				0.044.744
particulières		1 836 118		3 214 741
Montants à disposition				5 108 517
3. Dépenses en 1974				
3.1. Achats et acheminements de zones d'intervention suivantes:		selon les		
	Dépenses effectives	Engagements en cours		
— Europe	7 487	33 684	41 171	
— Afrique	448 567	68 978	517 545	
— Amérique latine	272 637	79 188	351 825	
— Asie du Sud-Est	557 968	408 176	966 144	
Moyen-OrientActions secours divers .	897 463 25 756	948 969 149 048	1 846 432 174 804	
— Actions secours divers :— Frais pour maintien du	25 750	149 046	174 804	1
stock de première urgence	47 285	10 703	57 988	
	2 257 163	1 698 746	3 955 909	
— Attribution à action de	040.000		240,000	
secours Chili	340 889	4 000 740	340 889	4 000 700
	2 598 052	1 698 746	4 296 798	4 296 798
Montant disponible au 31 décembre	1974			811 719
4. Montants réservés à des actions et p	rogramme	s spéciaux	100	
4.1. Programmes en cours dans l	es zones			1
d'intervention		1 698 746		
4.2. Action Inde-Pakistan-Banglade		28 285		
4.3. Action Moyen-Orient 4.4. Action Chili		1 150 544 592 086		
4.5. Action Chypre		3 798 530		
4.6. Action manuel scolaire		157 046		7 425 237
TONDO ODÉCIAL DOUB ACTIO	NO 511 5	01100		0.000.000
FONDS SPÉCIAL POUR ACTIO	NS EN C	OURS		8 236 956

Fonds spéciaux

1. FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1974

ACTIF			PASSIF		
	Fr. s.	Fr. s.		Fr. s.	Fr. s.
Titres en portefeuille:			Capital inaliénable		1 028 252.52
- Obligations suisses (valeur			Réserve inaliénable:		
boursière: Fr. 980 600.—) — Obligations libellées en marks allemands (valeur boursière: Fr. 74 850.—)	90 800.—		Solde reporté de l'exercice précédent	206 756.35	
		1 220 800.—	cice 1974	9 352.10	216 108.45
Banque Nationale Suisse, Genève		59 726.27	Total des fonds propres		1 244 360.97
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt			Comité international de la Croix- Rouge, Genève, compte cou-		
anticipé à récupérer		16 830.—	rant		52 995.30
		1 297 356.27			1 297 356.27
			l		

RECETTES	Fr. s.
Revenus des titres	63 993.10
DÉPENSES	
Droits de garde	616.— 1 000.— 29.70
	1 645.70
RÉSULTAT	
Excédent de recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice 1974	62 347.40
RÉPARTITION STATUTAIRE	
Attribution statutaire à la réserve inaliénable, selon les dispositions de l'article 8 des statuts: 15% du résultat ci-dessus	9 352.10
taire à la réserve inaliénable (article 7 des statuts)	52 995.30
Total comme ci-dessus	62 347.40

2. FONDS AUGUSTA

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1974

ACTIF		PASSIF	
	Fr. s.	0.5	Fr. s.
Titres (Obligations de fonds publics suisses et autres)	89 000.—	Capital inaliénable	100 000
Autres titres suisses	25 224.45		24
	114 224.45		<u> </u>
Moins: Provision pour fluctuation de cours	18 345.20	" * ,	91
Valeur comptable des titres en portefeuille (Valeur boursière Fr. 85 385.—)	95 879.25		-7 -7 -7
Banques	9 394.15	CICR, Fonds de la Médaille Florence Nightingale, compte courant	4 723.50
Berne, impôt anticipé à récupérer	1 450.10	Créancier (attribution non retirée)	2 000
	106 723.50		106 723.50

RECETTES	
	Fr. s.
Revenus des titres	4 772.50
Intérêts bancaires	61.20
	4 833.70
DÉPENSES	
Fr. s.	
Honoraires de révision 1974	
moins: rectification c/1973	45.—
Droits de garde	65.20
	110.20
RÉSULTAT	
Excédent de revenus par rapport aux charges pour l'exercice 1974, attribué au Fonds de la Médaille Florence Nightingale, selon résolution de principe de la	
XXI° Conférence Internationale de la Croix-Rouge	4 723.50

3. FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1974

ACTIF		PASSIF		
Titres de fonds publics suisses (valeur bour- sière: Fr. 31 680.—)	Fr. s. 32 000.— 16 138.20 288.— 4 723.50	Capital	Fr. s. 23 935.35 4 214.35	Fr. s. 25 000.— 28 149.70
	53 149.70	v.		53 149.70

RECETTES	_
Revenus des titres	Fr. s. 960.—
Fonds Augusta, selon résolution de principe de la XXIº Conférence internationale de la Croix-Rouge	4 723.50
	5 683.50
DÉPENSES	
Frais d'impression	1 000.15
Honoraires de révision	450.—
Droits de garde	19.—
	1 469.15
RÉSULTAT	
Excédent de recettes par rapport aux dépenses pour l'exercice 1974	4 214.35

4. FONDS CLARE R. BENEDICT

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1974

(exprimé en \$ US et établi avant la répartition du résultat)

ACTIF \$ US	PASSIF \$ US
Titres en portefeuille (valeur boursière: \$ US 783 232.—)	reserve pour nactuation de cours
1 139 979.55	1 139 979.55

RECETTES		
	\$ US	
Produit des titres	66 024.70	
Intérêts bancaires	4 186.51	
	70 211.21	
DÉPENSES		
Droits de garde, honoraires et autres frais administratifs	4 157.83	
RÉSULTAT		
Excédent de revenus par rapport aux charges pour l'exercice 1974	66 053.38	
DÉTERMINATION DU SOLDE BÉNÉFICIAIRE AU 31 DÉCEMBRE 1974 À DISTRIBUER	1	
Solde reporté de l'exercice 1973, après distribution	1 815.11	
Excédent de revenus par rapport aux charges pour l'exercice 1974 (comme cidessus)		
Solde bénéficiaire au 31 décembre 1974, à distribuer	67 868.49	

SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE OFOR S.A., GENÈVE

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE (C.I.C.R.)

Genève

RAPFORT

relatif à la vérification des comptes arrêtés au 31 décembre 1974 après adoption par l'Assemblée du C.I.C.R. réunie les 9 et lo avril 1975

En notre qualité d'organe de contrôle statutaire du Comité International de la Croix-Rouge, Genève, nous avons vérifié les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1974.

Nous avons constaté ce qui suit :

- le bilan et le compte de résultat concordent avec la comptabilité,
- les comptes sont tenus avec exactitude,
- les comptes reproduits ci-après reflètent bien la situation financière du Comité International de la Croix-Rouge au 31 décembre 1974 et le résultat de ses opérations pour l'exercice en question.

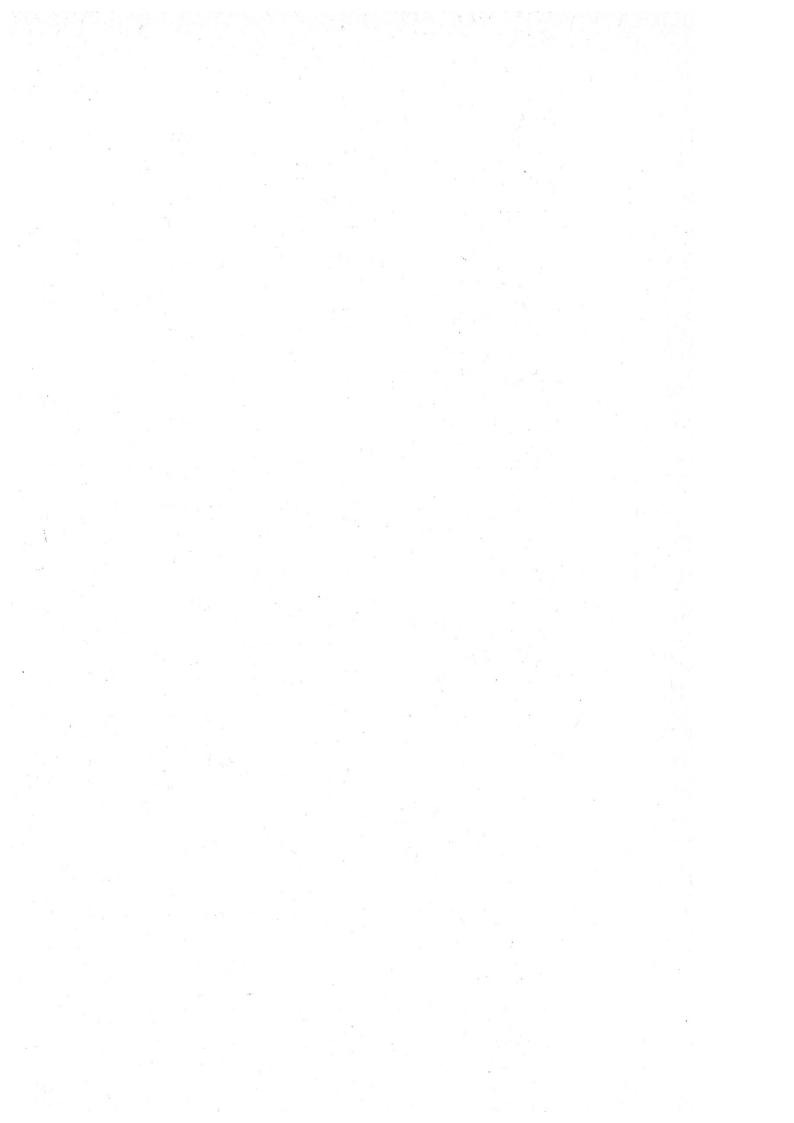
Sur la base de notre examen, nous approuvons les comptes tels qu'ils sont reproduits en annexes.

Genève, le 16 avril 1975

SOCIETE FIDUCIAIRE ROMANDE OFOR S.A.

Annexes:

- I. Bilan au 31 décembre 1974
- II. Compte de résultat de l'exercice 1974
- III. Mouvement de la Réserve générale pour 1974



SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE OFOR S.A., GENÈVE

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE (C.I.C.R.)

Genève

BILAN AU 31 DECEMBRE 1974

(après adoption par l'Assemblée du C.I.C.R.)

ACTIF	Fr.
DISPONIBILITES	1.903.619
ACTIFS REALISABLES A COURT TERME Placements en titres (valeur boursière) Autres placements Débiteurs Actifs transitoires	3.364.212 9.447.938 2.054.537 591.364
	15.458.051
ACTIFS IMMOBILISES Immeubles (valeur d'assurance-incendie, valeur à neuf : Fr. 1.400.000) Matériel de premiers secours	405.000
Mobilier et matériel	274.757
	750.496
AVANCES DE FRAIS AUX DELEGATIONS	1.221.855
	19.334.021
	22322223
PASSIF	
DIRECTION A CONTROL MIDDAIN	
DETTES A COURT TERME Créanciers	2.466.218
Passifs transitoires	371.066
	2.837.284
PROVISIONS DIVERSES	2.177.232
FONDS POUR ACTIONS EN COURS à disposition réservés	811.719 7.425.237
FONDS PROPRES	8.236.956
Réserve générale - Annexe III	1.079.411
Excédent de revenus par rapport aux charges pour l'exercice 1974	3.138
Réserve pour actions en cas de conflit généralisé	5.000.000
	6.082.549
	19.334.021
FONDS FIDUCIAIRES Avoirs en banques à disposition des ayants droit	1.085.329

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE (C.I.C.R.)

Genève

COMPTE DE RESULTAT DE L'EXERCICE 1974 PAR CENTRE D'ACTIVITES ET STRUCTURES

(après adoption par l'Assemblée du C.I.C.R.)

DEPENSES

	Structure Structure permanente temporaire		Structure occa- sionnelle	Total	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
ASSEMBLEE ET CONSEIL EXECUTIF	1.272.774	-	-	1.272.774	
DEPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT					
Groupe de direction	250.272	-		250.272	
Division juridique	396.062	214.880	371.900	982.842	
Division diffusion et documentation	820.697	-	-	820.697	
Revue Internationale	338.373 1.805.404	214.680	371.900	2.392.184	
DEDITORIUM DEG OPERATIONS	1.007.404	214.000	7/1.900	2.792.104	
DEPARTEMENT DES OPERATIONS	007 016			007.016	
Groupe de direction	293.216	-	-	293.216	
Division des secours	813.873	2 277	.=	813.873	
Zone Europe et Amérique du Nord Zone Afrique	204.291 488.113	2.233 483.176	4.015.523	4.222.047	
Zone Affique Zone Asie-Océanie	665.104	930.058	3.206.121	971.259 4.801.283	
Zone Moyen-Orient	654.919	2.809.775	585.956	4.050.650	
Zone Amérique latine	425.053	37.109	2.483.756	2.945.918	
Bono Amoriquo idvino	3.544.569	4.262.351	10.291.356	18.098.276	
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES ET S.I.R.	1.289.896			1.289.896	
DEPARTEMENT DU PERSONNEL	1.040.267			1.040.267	
DEPARTEMENT FINANCES ET ADMINISTRATION	3.956.517	80.482		4.036.999	
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	630.814			630.814	
DELEGUES AUPRES DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES	204.107			204.107	
COUT DES ACTIVITES	13.744.348	4.557.713	10.663.256	28.965.317	
AUTRES DEPENSES					
Frais d'organisation de la collecte	150 (20			350 600	
en Suisse Nouvelles constructions :	159.628	7	-	159.628	
- Bâtiment du siège	278.462	_	_	278.462	
- Bâtiment station radio	200.383	_	_	200.383	
Provision pour variations monétaires	500.000	_	_	500.000	
Moins-value nette sur placements	45.700	_		45.700	
Etude générale d'organisation	133.500	_	-	133.500	
Provision pour recherches de fonds	80.000	_	-	80.000	
Autres dépenses	109.135	_	-	109.135	
Dépenses action manuel scolaire	76.176	-	-	76.176	
-	1.582.984			1.582.954	
TOTAL DES DEPENSES	15.327.332	4.557.713	10.663.256	30.548.301	
Excédent de recettes par rapport aux					
dépenses des structures temporaire					
et occasionnelle, reporté à nouveau	-	905.749	338.697	1.244.446	
Excédent de recettes par rapport aux					
dépenses de la structure permanente					
à affecter à la réserve générale	3.138	1-		3.138	
	15.330.470	5.463.462	11.001.953	31.795.885	
		######################################	722222233		

RECETTES

				R E	CETTES
		Structure permanente	Structure temporaire	Structure occa- sionnelle	Total
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
CONTRIBUTIONS					
annuelles régulières gouverne	mentales	9.905.295	_	_	9.905.295
complémentaires de la Confédé		_	4.316.065	_	4.316.065
extraordinaire du Gouvernemen		605.000	-	_	605.000
extraordinaire du Gouvernemen		810.000	_	_	610.000
annuelles régulières des soci		1.123.960	_		1.123.960
de source privée		314.237		_	314.237
do Bourco privoc		12.758.492	4.316.065		17.074.557
DAVE DE 1800 VAN 10070VE			4.710.007		-
DONS ET LEGS NON ASSIGNES		217.365			217.365
REVENUS FINANCIERS		1.542.264			1.542.264
FINANCEMENT STRUCTURE OCCASIONN	ELLE				
Action Chili					
Gouvernements		-	_	1.571.062	1.571.062
Confédération Suisse, contr	ibution complémentaire	_	(875.000)	875.000	-
Sociétés nationales	•	_	_	121.355	121.355
Autres provenances		-	_	40.172	40.172
		-	(875.000)	2.607.589	1.732.589
Action Chypre					
Gouvernements		-	-	6.386.204	6.386.204
Sociétés nationales		- n	_	276.286	276.286
Autres provenances		_	_	1.151.563	1.151.563
		-	_	7.814.053	7.814.053
Action Inde - Fakistan - Bang	ladesh				
Gouvernements		-		253.115	253.115
Sociétés nationales		-	-	88.680	88.680
Autres provenances		_	_	2.124.470	2.124.470
		_		2.466.265	2.466.265
Action spéciale Moyen-Orient					
Gouvernements		_	-	239.892	239.892
Sociétés nationales		_	_	82.929	82.929
Autres provenances		- <u>-</u>	_	9.440	9.440
Participation de la structu	re occasionnelle	502.172	2.122.397	(2.624.569)	-
		502.172	2.122.397	(2.292.308)	332.261
CONFERENCE EXPERTS GOUVERNEMENT	AUX. LUCERNE	18		,	
Gouvernements	,	_	_	296.354	296.354
Confédération Suisse		_	(100.000)	100.000	_
Sociétés nationales		-	-	10.000	10.000
1 .		-	(100.000)	406.354	306.354
AUTRES RECETTES		56 155			
Financement action manuel sco		76.177	-	-	76.177
Bâtiment station radio, subve	ention	-			_
Etat de Genève		200.000	-	-	200.000
Autres recettes		34.000			34.000
		310.177			310.177
		15.330.470	5.463.462	11.001.953	31.795.885
		==.:======	*********	========	========

SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE OFOR S.A., GENÈVE

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE (C.I.C.R.)

G e n è v e

Solde au ler janvier 1974

Fr. 664.557

Plus :

Affectation de l'excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1973, selon décision de l'Assemblée du 6 mars 1974

Fr. 4.393

Intégration de la Réserve spéciale (qui figurait en compte séparé) dans la Réserve générale, selon décision de l'Assemblée des 9 et lo avril 1975

" 410.461

414.854

Solde au 31 décembre 1974, selon bilan

Fr. 1.079.411